МОДЕЛИ АККУЛЬТУРАЦИИ В СОВРЕМЕННОЙ КУЛЬТУРОЛОГИИ

Т. А. Працкевич

Белорусский государственный университет, г. Минск;
tatsiana.pratskevich@gmail.com;
науч. рук. – Э. А. Усовская, кандидат культурологии, доцент

Статья рассматривает основные подходы к изучению процесса аккультурации. Целью исследования является выработка типологической структуры моделей аккультурации на основе анализа существующих способов научного осмысления межкультурного взаимодействия. Автор выделяет три ключевых типа моделей аккультурационного процесса в современной культурологии: адаптационные, компетентностные и идентичностные. Подробное и внимательное рассмотрение взаимосвязанных исследовательских концепций позволит в будущем прийти к интегративной модели аккультурации, в общем виде учитывающей основные предпосылки, условия и результаты взаимодействия групп и индивидуумов, принадлежащих к различным культурам.

Ключевые слова: адаптация; аккультурация; идентичность; кросс-культурная компетентность; модели аккультурации.

Аккультурация, представляя собой продолжительный комплексный процесс взаимодействия культур, является многогранным и многоуровневым явлением. Взаимные изменения культурных паттернов контактирующих групп или индивидуумов, как правило, обусловлены большим количеством разноплановых факторов: целью коммуникации, ее длительностью и постоянством, степенью добровольности с обеих сторон, ситуационным контекстом и т. д. Безусловно, межкультурная коммуникация является тесно сплетенной и с демографическими, политическими, социальными процессами, выступает в качестве одного из важнейших аспектов глобальной миграции населения. Аккультурационные ориентации и стратегии постепенно выходят за рамки привычных одномерных и двумерных схем и обретают все большую рельефность и вариативность. По этим причинам теория аккультурации привлекает растущий круг исследователей, избирающих различные методы и подходы, изучающих всевозможные грани многостороннего процесса, осмысливающих поле межкультурного взаимодействия в рамках разнообразных моделей.

Любая модель, используемая для научного осмысления реальности, является своего рода абстракцией, позволяющей в лаконичном виде представить ключевые аспекты того или иного процесса, выявить закономерности элементов описываемой системы, определить важнейшие факторы, влияющие на ее устойчивость и динамичность. В то же время ни одно из обобщений не может рассматриваться как истина в послед-

ней инстанции, особенно в сложной канве аккультурационных процессов. Тем не менее, в настоящий момент можно говорить о существовании ряда сформированных подходов к научному моделированию межкультурной коммуникации, отличающихся друг от друга тем, какая из сторон многогранного процесса аккультурации избрана в качестве ключевой. Пожалуй, ни один из них не является исчерпывающим и не может игнорировать альтернативные точки зрения, так или иначе, соприкасаясь, дополняя или оспаривая их.

Смена культурного контекста любого человека неизбежно ведет к необходимости переосмысления привычных паттернов поведения, переоценке внутренних установок в отношении себя и окружающего мира. Процесс аккультурации, обусловленный непосредственным и продолжительным взаимодействием культур, практически всегда соседствует с глубинными личностными переменами, вызванными необходимостью психологической и социокультурной адаптации к новым обстоятельствам. Возникшие в этом научном русле модели изучения аккультурации в комплексе могут быть названы адаптационными, т. е. рассматривающими механизмы достижения устойчивых и функциональных отношений сторон в рамках аккультурационного процесса.

Условно адаптационный процесс может быть разделен на два взаимосвязанных и параллельно развивающихся компонента: психологическую и социокультурную адаптацию, гармоничное течение которых результирует чувством удовлетворенности жизненными обстоятельствами, четко сформированной социальной и культурной идентичностью, способностью самостоятельно и эффективно решать повседневные задачи. Динамика адаптационного процесса в рамках аккультурационного контакта является индивидуальной и может быть представлена в виде различных графиков: восходящей линейной прямой или спирали (Я. Ю. Ким), U-образной (С. Лисгард, К. Оберг) или J-образной (Дж. С. Блэк, М. Менденхолл) кривой. Неизменным во всех случаях является восходящий характер графика, что свидетельствует о положительной динамике и уменьшении симптомов аккультурационного стресса с течением времени в большинстве случаев.

Наряду с широким спектром адаптационных моделей аккультурации современное культурологическое знание выработало целый ряд вариативных, но в то же время по ключевым аспектам единодушных механизмов выстраивания гармоничной межкультурной коммуникации, основанных на компетентностном подходе. Кросс-культурная компетентность является обязательным элементом любой аккультурационной модели. Уровень компетентности индивида оказывает прямое воздействие на характер и динамику его аккультурационного опыта. В свою очередь,

этот опыт выступает «питательным» ресурсом для развития потенциала эффективного межкультурного взаимодействия.

Перечень моделей межкультурных компетентности и сенситивности настолько широк и многообразен (Б. Спитцберг, Д. Дердорфф, К. Хантер, С. Анг, М. Беннетт, С. Тинг-Туми и др.), что не позволяет упустить из научного дискурса ни одну малейшую деталь данного аспекта аккультурации. В то же время основных компетентностных моделей вполне достаточно, чтобы выделить ключевые элементы и их закономерности, необходимые для благополучного аккультурационного процесса.

В общем виде можно сказать, что самоосознание, мотивация, убеждения, знания и навыки являются компонентами индивидуального уровня межкультурной компетентности. Его обрамляет поле межличностной и межгрупповой коммуникации, которое условно можно назвать интерактивным уровнем межкультурной компетентности, т. е. основанном на непосредственном взаимодействии сторон с целью достижения ими необходимых результатов. Именно и только здесь может быть проявлен ключевой компонент всех возможных моделей компетентного межкультурного взаимодействия. М. Беннетт совершенно верно отмечает: «Можно знать много об истории культуры и все еще не быть способным общаться с фактическим представителем этой культуры. Понимание объективной культуры может создать знание, но не обязательно порождает компетентность» [1]. Компетенции одновременно являются и элементом, и внешним проявлением всех остальных составляющих в моделях межкультурной коммуникации. Компетенция лишь тогда может быть названа развитой, когда индивид оказывается способен «предъявить» ее в ситуации взаимодействия с инокультурным окружением.

Компетентностные модели аккультурации представляют собой теоретические разработки, глубокие по наполнению, но требующие комплементарных концепций, детально рассматривающих другие аспекты межкультурного взаимодействия. Сущность процесса аккультурации как одной из форм межкультурного взаимодействия состоит в изменениях, затрагивающих одну или обе стороны коммуникации. Несмотря на то что согласно общей научной трактовке эти изменения происходят в культурах, очевидно, их носителями являются представители контактирующих сообществ. В таком разрезе аккультурационные трансформации приобретают характер идентичностных.

Идентичностный подход к изучению аккультурационных изменений сконцентрирован вокруг трех типов научно-исследовательских моделей, сформированных последовательно в рамках сменяющих друг друга социально-философских парадигм в отношении управления межкультурной коммуникацией и существующих параллельно на современном эта-

пе развития культурантропологического знания. Первым типом моделей аккультурации в рамках данного подхода являются монополярные концепции. В их основе лежит ассимиляционистская трактовка аккультурации, в которой единственной мерой является степень гомогенизации индивида в сторону альтернативной, как правило, принимающей и доминирующей культуры. Более многогранно раскрывают тему трансформации идентичности в процессе аккультурации биполярные модели. В них полюсу культурной ассимиляции противостоит сепаратизм. Индивиды могут склоняться к любому из двух вариантов, однако, как правило, для подавляющего большинства коммуникантов бикультурализм оказывается наиболее удовлетворительной формой самоидентификации в рамках аккультурационного процесса. Наконец, третьим типом моделей аккультурационного процесса в рамках идентичностного подхода являются квадриполярные теории. В их основе лежат два фундаментальных вопроса: принимать ли этнокультурный «ярлык» альтернативного сообщества и сохранять ли свою исходную национальную идентичность. Четыре возможных сочетания положительных и отрицательных ответов рождают соответственно четыре полюса самоидентификации. Квадриполярные модели, таким образом, учитывают индивидуальную идентификацию участников межкультурного взаимодействия как с миноритигруппой, так и с мажоритарным социумом.

Идентичность в настоящее время является сложной и многосоставной категорией, претерпевающей постоянные трансформации в силу личных внутренних и внешних причин, диффузии поведенческих паттернов в глобализированном медиапространстве, аккультурационных процессов, все чаще становящихся частью персональных биографий. Это делает моно-, би- и квадриполярные модели изучения аккультурации в определенном смысле нечувствительными к динамичности социокультурных процессов. Осознание собственных этнокультурных самоопределений и их артикуляция и презентация все больше индивидуализируются, расслаиваются в гетерогенных сообществах и требуют комплексного и в то же время внимательного к персональным особенностям изучения.

Изменение социально-философских парадигм и исследовательской методологии приводит к необходимости пересмотра и устоявшихся культурантропологических концепций. В частности, большую гибкость приобретают и модели аккультурационных трансформаций. На первый план выходит не окончательная диагностика аккультурационных ориентаций контактирующих групп и индивидов, а анализ комплекса факторов, предшествующих и сопровождающих коммуникацию, трансформирующих, соответственно, ее характер и динамику. Групповые процессы остаются важным обстоятельством, обрамляющим межкультурное взаи-

модействие. Вместе с тем, личность, ее индивидуальные характеристики, кросс-культурная компетентность и свободно избранная идентичность становятся главным предметом научного интереса.

Библиографические ссылки

1. *Bennett M. J.* Intercultural communication: a current perspective [Electronic resource] / M. J. Bennett // Basic concepts of intercultural communication: selected readings / ed. M. J. Bennett. – Yarmouth : Intercultural Press, 1998. – Mode of access: http://www.mairstudents.info/intercultural_communication.pdf. – Date of access: 27.04.2018.